

Este producto es un pesticida de uso restringido en el estado de Florida



Biopesticida para el Tratamiento de Suelos Agrícolas

BIOFUMIGANTE DE SUELO DE ESPECTRO AMPLIO PARA USO PRE-SIEMBRA, DESTINADO AL CONTROL DE CIERTOS HONGOS DEL SUELO, NEMATODOS, MALEZAS E INSECTOS

INGREDIENTE ACTIVO:

Allyl isothiocyanate: 96.3%

OTROS INGREDIENTES: 3.7%

TOTAL: 100.0%

Contiene 8.19 lb de ingrediente activo (allyl isothiocyanate) por galón. Este producto pesa 8.5 lb por galón.

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PELIGRO**

PRIMEROS AUXILIOS	
SI ENTRA EN LOS OJOS:	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos.• Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL O ROPA:	<ul style="list-style-type: none">• Quítese la ropa contaminada.• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15 minutos.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI SE INGIERE:	<ul style="list-style-type: none">• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.• No administre nada vía oral a una persona que haya perdido el conocimiento.• Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ES INHALADO:	<ul style="list-style-type: none">• Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.• Si la persona no está respirando llame al 911 o a una ambulancia, luego de respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
NOTA PARA EL MÉDICO Es probable que existan lesiones a la mucosa que contraindiquen el uso de lavado gástrico.	
NÚMERO DE LINEA DIRECTA Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Llame al 1-888-478-0798 para más información sobre el tratamiento médico de emergencia.	

EPA Reg. No. 10163-387
EPA Est. No.

Gowan®

Produced For:
Gowan Company, LLC
P.O. Box 5569
Yuma, AZ 85366

DECLARACIONES PREVENTIVAS RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

PELIGRO. Corrosivo. Causa daño ocular irreversible y quemaduras en la piel. Puede ser letal si se ingiere, absorbe por la piel, o se inhala. No permita que caiga en los ojos, la piel o en la ropa. No respire el vapor. El contacto prolongado y frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos. Lávese con abundante agua y jabón luego de manejar pesticidas y antes de comer, beber, masticar chicle, o tabaco, o ir al baño. Quítese y lave la ropa antes de reutilizarla.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)

Al realizar actividades con posibilidad de contacto con líquidos, todos los manejadores (incluidos los aplicadores) deben usar:

- Overol llevado sobre una camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos resistentes a productos químicos y calcetines
- Guantes resistentes a productos químicos (como de nitrilo o butilo)
- Protección para los ojos
- Respirador (mirar a continuación)

En contacto potencial con el líquido todos los manipuladores (incluyendo mezcladores, cargadores, y aplicadores) adicionalmente al PPE mencionado en la parte superior deben utilizar un respirador con purificador de aire con cartucho para vapores orgánicos y gases con prefiltro aprobado para pesticidas (MSHA/NIOSH prefijo del número de aprobación TC-23C), o un cánister aprobado para pesticidas (MSHA/NIOSH prefijo del número de aprobación TC-14G), o un respirador con un cartucho para vapores orgánicos y gases (OV) aprobado por NIOSH o un cánister con cualquier prefiltro N, R, P o HE.

Usar delantal resistente a productos químicos cuando limpie el equipo.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal. En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente.

Deseche cualquier ropa y/o PPE que haya sido empapada o sumamente contaminada con el concentrado de este producto. No reutilice la ropa o el PPE que hayan sido empapados o sumamente contaminados.

CONTROLES DE INGENIERÍA

Cuando los manejadores utilizan sistemas o cabinas cerrados de una manera que cumple con los requisitos enumerados en el Estándar de Protección para Trabajadores (WPS, por sus siglas en inglés) para pesticidas agrícolas, los requisitos de PPE para el manejador pueden reducirse o modificarse según lo especificado en el WPS en 40 CFR Parte 170.

RECOMENDACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

- Los usuarios deben quitarse la ropa/PPE inmediatamente si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego, deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia.
- Los usuarios deben quitarse el PPE inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

Para usos terrestres solamente. No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine cuerpos de agua cuando limpie el equipo o disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague.

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

Requisitos de Uso Agrícola

Use este producto solo de acuerdo con su etiquetado y con el Estándar de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170. Este estándar contiene requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros e invernaderos, y manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene requisitos para capacitación, descontaminación, notificación y asistencia de emergencia. Los requisitos en este recuadro solo se aplican a los usos de este producto que están cubiertos por el Estándar de Protección del Trabajador.

Ninguna instrucción en otra parte de esta etiqueta exime a los usuarios de cumplir con los requisitos de la Norma de Protección del Trabajador (WPS).

Para el periodo de entrada restringida y requisitos de notificación, consulte la sección del Periodo de Entrada Restringida y Notificación de esta etiqueta. El PPE para la entrada durante el Periodo de Entrada Restringida que está permitido por esta etiqueta, se detalla en la sección de Equipo de Protección Personal (PPE) de esta etiqueta.

Asegúrese de que las etiquetas y las SDS estén en el sitio y disponibles para que los empleados las revisen.

Periodo de Entrada Restringida y Notificación

Periodo de Entrada Restringida:

La entrada al bloque de aplicación (incluyendo la entrada anticipada que de otro modo estaría permitida bajo el WPS) por cualquier persona que no sea un manipulador debidamente capacitado y equipado con PPE está PROHIBIDA desde el inicio de la aplicación hasta 5 días después de que la aplicación se haya completado.

Notificación:

Notifique a los trabajadores sobre la aplicación advirtiéndoles verbalmente y colocando letreros de *Biofumigant Treated Area* (Área Tratada con Biofumigante). El letrero debe indicar:

1. "DANGER/PELIGRO"
2. "Areas under fumigation. DO NOT ENTER/NO ENTRE"
3. "Allyl Isothiocyanate biofumigant in use"
4. Fecha y hora de fumigación.
5. Fecha y hora que termina el periodo de entrada Restringida.
6. "DOMINUS and (nombre de co-aplicación)"
7. Nombre, dirección, y numero telefónico del aplicador a cargo.

Coloque el letrero de *Biofumigant Treated Area* en lugar del letrero del WPS para esta aplicación, pero siga todos los requisitos del WPS relacionados con la ubicación, legibilidad, tamaño del texto y tamaño del letrero (40 CFR § 170.120).

Coloque letreros de *Biofumigant Treated Area* que definan la zona de amortiguamiento de la fumigación en todas las entradas del bloque de aplicación no antes de 24 horas antes de la aplicación. Los letreros deben permanecer en su lugar por al menos 24 horas desde el inicio de la aplicación. Los letreros colocados en las esquinas o en los bordes del área tratada deben permanecer colocados durante al menos 5 días (120 horas) desde el inicio de la aplicación, es decir, no menos que la duración del período de restricción de entrada.

Términos Utilizados en Esta Etiqueta

Bloque de Aplicación: El área dentro del perímetro de la porción fumigada de un campo (incluyendo surcos, canales de riego y caminos). El perímetro del bloque de aplicación es la frontera que conecta los bordes más externos del área total tratada con el producto biofumigante.

Inicio de la Aplicación: El primer momento en el que el biofumigante es suministrado/colocado en el suelo del bloque de aplicación.

Aplicación Completa: El momento en el que se ha dejado de suministrar/colocar el biofumigante en el suelo y el suelo ha sido sellado; las líneas de goteo han sido purgadas (si aplica).

Período de Entrada Restringida: Este período comienza al inicio de la aplicación y expira dependiendo del método de aplicación y de si se utilizan lonas, cuando estas son perforadas y retiradas. La entrada al bloque de aplicación durante este período solo está permitida para manipuladores adecuadamente equipados con PPE que realicen tareas de manipulación. Consulte las secciones de Período de Entrada Restringida y Notificación de esta etiqueta para obtener información adicional.

Zona de amortiguamiento: Un área establecida alrededor del perímetro de cada bloque de aplicación. La zona de amortiguamiento debe extenderse hacia afuera desde el borde del perímetro del bloque de aplicación de manera equitativa en todas las direcciones.

Período de la Zona de amortiguamiento: Comienza al inicio de la aplicación y dura un mínimo de 24 horas después de que la aplicación esté completa. Las personas que no sean manipuladores deben ser excluidas de la zona de amortiguamiento durante el período de la zona de amortiguamiento.

Camino: La porción de una calle o carretera mejorada, diseñada o normalmente utilizada para el tránsito vehicular, excluyendo la acera o el arcén, incluso si dicha acera o arcén es utilizado por personas en bicicleta. En el caso de que una carretera incluya dos o más caminos separadas, el término Camino se referirá a cada una de dichas vías por separado.

Precaución de Uso

El producto debe utilizarse únicamente un área bien ventilada. No use DOMINUS si no puede aplicarse de acuerdo con los patrones de uso en la etiqueta.

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida, o piensos mediante el almacenamiento y desecho.

ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA

Almacene en el envase original en un lugar fresco y seco.

DESECHO DEL PESTICIDA

Los desechos resultantes de el uso de este producto pueden descartarse en el sitio o en una instalación aprobada para la eliminación de desechos.

MANEJO DEL CONTENEDOR PARA CONTENEDOR NO REUTILIZABLE

Este es un contenedor no reutilizable. No reutilice o rellene este recipiente. Vacíe completamente el envase y enjuáguelo tres veces (o enjuague a presión equivalente) inmediatamente después de vaciarlo, usando agua destinada para la aplicación.

Luego, deseche el envase vacío de acuerdo con las regulaciones estatales y locales. Colóquelo en la basura, ofrézcalo para reciclaje si está disponible o devuélvalo al Vendedor, o, si está permitido por las autoridades estatales y locales, incinérelo. Si se incinera, manténgase alejado del humo.

INSTRUCCIONES PARA EL ENJUAGUE TRIPLE

Para envases rígidos, no reutilizables lo suficientemente pequeños para agitar (con capacidades iguales o menores a 5 galones):

Enjuague tres veces de la siguiente manera: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Llene el contenedor con agua a 1/4 de su capacidad y tape de nuevos. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclar o almacene el enjuague para su uso más tarde o eliminación. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

Para envases rígidos, no reutilizables que son demasiado grandes para agitarse (con capacidades mayores a 5 galones):

Enjuague tres veces de la siguiente manera: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclar. Llene el contenedor con agua a 1/4 de su capacidad. Reemplace y apriete las tapaderas. Vuelque el contenedor de lado y ruédelo de un lado a otro, asegurando al menos una revolución completa, durante 30 segundos. Coloque el contenedor vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. De vuelta el contenedor hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclar o almacene el enjuague para su uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más.

PROCEDIMIENTO PARA EL ENJUAGUE A PRESIÓN (TODOS LOS TAMAÑOS)

Enjuague a presión de la siguiente manera: vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclar y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Sostenga el contenedor boca abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del contenedor y enjuague a aproximadamente 40 psi durante al menos 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear.

MANEJO DEL CONTENEDOR PARA CONTENEDORES RIGIDOS REUTILIZABLES

Contenedor reutilizable. Rellene este contenedor solo con el pesticida DOMINUS. No reutilice este contenedor para ningún otro propósito. La limpieza del contenedor antes de la eliminación final es responsabilidad de la persona que desecha el contenedor. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Para limpiar el contenedor antes de la eliminación final, vacíe los contenidos restantes de este contenedor en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el contenedor hasta 10 por ciento de su capacidad con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento dos veces más.

PARA ASISTENCIA DE EMERGENCIA LAS 24 HORAS (DERRAME, FUGA O INCENDIO), LLAME A CHEMTREC® AL (800) 424-9300.

Para obtener más información sobre el producto, comuníquese con Gowan Company, LLC o consulte la Hoja de Datos de Seguridad.

DOMINUS® is a registered trademark of Gowan Company, LLC.

SP-01-R0224